



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

12,321]

Il-Gimgha, 22 ta' Awissu, 1969
Friday, 22nd August, 1969

[Prezz 8d.
[Price 8d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 680]

IL-MINISTRU TA' L-EDUKAZZJONI, KULTURA U TURIZMU JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Dott. P. Borg Olivier, M.D., M.P., reġa' daħal għad-doveri tiegħu bħala Ministru ta' l-Edukazzjoni, Kultura u Turizmu fil-11 ta' Awissu, 1969, u illi l-arrangamenti magħmula bin-notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 615 tad-29 ta' Lulju, 1969, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

It-22 ta' Awissu, 1969.
(OPM/427/66).

[Nru. 681]

IL-MINISTRU TAL-BINI PUBBLIKU U XOGHLIJET JERĠA' JIDHOL GHAD-DOVERI TIEGHU

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onorevoli Dott. C. Caruana, B.A., LL.D., M.P., reġa' daħal għad-doveri tiegħu bħala Ministru tal-Bini Pubbliku u Xoghlijiet nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 1969, u illi l-arrangamenti magħmula bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 635 tal-5 ta' Awissu, 1969, ma baqghux isehhu f'dan is-sens.

It-22 ta' Awissu, 1969.
(OPM/427/66).

GOVERNMENT NOTICES

[No. 680]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF EDUCATION CULTURE AND TOURISM

IT is notified for general information that the Hon. Dr P. Borg Olivier, M.D., M.P. resumed duties as Minister of Education, Culture and Tourism on the 11th August, 1969 and that the arrangements made by Government Notice No. 615 of the 29th July, 1969 ceased to have effect accordingly.

22nd August, 1969.

[No. 681]

RESUMPTION OF DUTIES BY THE MINISTER OF PUBLIC BUILDING AND WORKS

IT is notified for general information that the Honourable Dr C. Caruana, B.A., LL.D., M.P. resumed duties as Minister of Public Building and Works on Tuesday, 19th August, 1969, and that the arrangements made by Government Notice No. 635 of the 5th August, 1969, ceased to have effect accordingly.

22nd August, 1969.

[Nru. 682]

**AGENT MINISTRU TAX-XOGHOL
IMPIEGI U SIGURTA'**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi l-Onor. Dott. J. Spiteri, LL.D., M.P., Ministru tal-Kummerċ, Industrija u Agrikoltura jassumi d-doveri addizzjonali ta' Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà b'seħħ mill-Ħadd, is-17 ta' Awissu, 1969 matul l-assenza minn Malta ta' l-Onor. Dott. V. Tabone, M.D., D.O. (Oxon.), D.O.M.S. (Lond.), D.M.J. (Lond.), F.R.C.S. (Edin.), M.P.

It-22 ta' Awissu, 1969.

[Nru. 683]

**IR-REGISTRATUR TAL-QORTI
TAR-REVIZJONI TA' L-ATTI
NUTARILI JERĠA' JIDHOL
GHAD-DOVERI TIEGħU**

DOTT. Stephen R. Borg Cardona, B.A., LL.D., Registratur tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Nutarili fil-Gżira ta' Malta reġa' daħal għad-doveri tiegħu fis-16 ta' Awissu, 1969, u l-arrangamenti li hemm riferenza għalihom fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 616 tad-29 ta' Lulju, 1969 huma b'dan ikkanċellati.

It-22 ta' Awissu, 1969.

[Nru. 684]

**KUMITAT KONSULTATIV DWAR
IR-RISTABILIMENT TA' PERSUNI
INKAPAĊITATI**

BIS-SAĦĦA tal-poteri mogħtija bl-artikolu 23 ta' Att ta' l-1969 dwar l-Impieg ta' Persuni Inkapaciċitati, il-Ministru tax-Xogħol, Impiegi u Sigurtà għoġbu japprova illi s-Sur Joseph Mifsud jaġixxi bħala segretarju tal-Kumitat Konsultativ dwar ir-Ristabiliment ta' Persuni Inkapaciċitati kull meta s-Sur Vincent J. Sammut ikun assenti mid-doveri tiegħu minhabba vakanza.

In-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 185 tal-21 ta' Frar, 1969 hija b'din emendata f'dan is-sens.

It-22 ta' Awissu, 1969.
(LE/15/69)

[No. 682]

**ACTING MINISTER OF LABOUR,
EMPLOYMENT AND WELFARE**

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, His Excellency the Governor-General has directed that the Hon. Dr J. Spiteri, LL.D., M.P., Minister of Trade, Industry and Agriculture assume the additional duties of Minister of Labour, Employment and Welfare with effect from Sunday, 17th August, 1969 during the absence from Malta of the Hon. Dr V. Tabone, M.D. D.O. (Oxon.), D.O.M.S. (Lond.), D.M.J. (Lond.), F.R.C.S. (Edin.), M.P.

22nd August, 1969.

[No. 683]

**RESUMPTION OF DUTIES BY THE
REGISTRAR OF THE COURT OF
REVISION OF NOTARIAL ACTS**

DR Stephen R. Borg Cardona, B.A., LL.D., Registrar of the Court of Revision of Notarial Acts in the Island of Malta resumed duties on the 16th August, 1969 and the arrangements referred to in Government Notice No. 616 of the 29th July, 1969 is hereby cancelled.

22nd August, 1969.

[No. 684]

**DISABLEMENT RESETTLEMENT
ADVISORY COMMITTEE**

IN exercise of the powers conferred by section 23 of the Disabled Persons (Employment) Act, 1969, the Minister of Labour, Employment and Welfare has been pleased to approve that Mr Joseph Mifsud will act as secretary to the Disablement Resettlement Advisory Committee whenever Mr Vincent J. Sammut is absent from duty on leave.

Government Notice No. 185 of the 21st February, 1969, is hereby amended accordingly.

22nd August, 1969.

[Nru. 685]

NOMINA TEMPORANJA -- ACTING APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Not. Herman Borg, LL.D.	Nutar tal-Gvern (Ghawdex) <i>Notary to Government (Gozo)</i>	Nutar tal-Gvern (Ghawdex) u Arkivista ta' l-Atti Nutarili f'Ghawdex <i>Notary to Government (Gozo) and Archivist of Notarial Acts in Gozo (Sec/E/166/61)</i>	14. 8.69.

It-22 ta' Awissu, 1969.

22nd August, 1969.

[Nru. 686]

KONFERMA TA' NOMINA -- CONFIRMATION OF APPOINTMENT

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Dr A. V. Camilleri, M.D.	Sahha <i>Health</i>	Uffiċjal Mediku tas-Sahha <i>Medical Officer of Health (OPM/E/441/68)</i>	3. 4.69.

It-22 ta' Awissu, 1969.

22nd August, 1969.

[Nru. 687]

**ORDINANZA TA' L-1959 DWAR
L-GHAJNUNA LILL-INDUSTRIJI
(NRU. XXIA TA' L-1959)**

NGHARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħha tas-setgħat mogħtijin bl-artiklu 7(1) ta' l-Ordinanza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ordna illi matul il-perijodu ta' 3 snin li beda fit-28-il-jum ta' Marzu, 1967, il-Malta International Aviation Co. Ltd. għandhom jithallew jimportaw f'Malta hielsa mid-dazju tad-Dwana kull wiehed mil-artikli speċifikati fl-ewwel Skeda ta' l-Ordinanza li huma impurtati esklussivament (a) għat-tagħmir ta' bini industrijali f'Hal Far għall-użu bħala fabbrika għat-tiswija (manteniment u *overhaul* ta' ajruplani mill-kumpanija u (b) għall-iskopijiet ta' dik il-parti tal-kummerċ tal-Kumpanija li għandha x'taqsam mal-produzzjoni kif imsemjija hawn fuq.

It-22 ta' Awissu, 1969.
(Project 373)

**ORDINANZA DWAR
IL-KOSTITUZZJONI
TAD-DIPARTIMENT TAS-SAĦHA**

**Regolamenti ta' l-1969 dwar
l-Elezzjonijiet tal-Bord dwar l-Ispizjari**

Nomina ta' Kandidati

Ngharrfu b'dan illi skond il-provvediment tar-Regolament 4 tar-Regolamenti ta' l-1969 dwar l-Elezzjonijiet tal-Bord dwar l-Ispizjari, illi n-nomina ta' kandidati biex timtela' vakanza ta' Apotekarju bħala membru tal-Bord dwar l-Ispizjari, li qed tinholoq bl-irtirar ta' membru skond il-provvedimenti ta's-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu (14) ta' l-Ordinanza Dwar il-Kostituzzjoni tad-Dipartiment tas-Saħha (Kap. 148) jin-tlaqgħu mir-Registatur tal-Bord dwar l-Ispizjari fl-Uffiċċju tal-Bord dwar l-Ispizjari, 15, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta, nhar it-Tnejn, il-25 ta' Awissu, 1969, u nhar it-Tlieta, is-26 ta' Awissu, 1969, bejn id-9 a.m. u nofs in-nhar.

[No. 687]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(NO. XXIA OF 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7(1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General has ordered that during the period of 3 years commencing on the 28th day of March, 1967 Messrs International Aviation Co. Ltd. shall be allowed to import into Malta free of Customs duty any of the articles specified in the First Schedule to the Ordinance which are imported exclusively (a) for equipping an industrial building at Hal Far for use as a factory for the repair, maintenance and overhaul of aircraft by the Company, and (b) for the purposes of that part of the trade of the Company which relates to such production as aforesaid.

22nd August, 1969.

**DEPARTMENT OF HEALTH
(CONSTITUTION) ORDINANCE
(CAP. 148)**

**Pharmacy Board (Elections)
Regulations, 1969**

Nomination of Candidates

It is hereby notified in pursuance of the provisions of Regulation 4 of the Pharmacy Board (Elections) Regulations, 1969, that the nomination of candidates to fill one vacancy of one Apothecary as member of the Pharmacy Board, which is being created by the retirement of a member in accordance with the provisions of sub-section (1) of section (14) of the Department of Health (Constitution) Ordinance (Cap. 148), will be received by the Registrar of the Pharmacy Board at the Pharmacy Board Office, 15, Merchants Street, Valletta, on Monday, 25th August, 1969, and Tuesday, 26th August, 1969, between 9 a.m. and 12 noon.

Il-formoli tan-nominazzjoni għal kandidati jinkisbu mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'Malta u mill-Isptar Victoria f'Għawdex.

Chev. Oswald Vella, Ph.C.,
Victor Magri, B.Pharm.,
Carmel Pavia,

Kummissarji ta' l-Elezzjonijiet ta' Bord ta' l-Ispiżjari.

It-22 ta' Awissu, 1969.

Nomination forms for candidates are obtainable from the above mentioned office in Malta and from Victoria Hospital in Gozo.

Chev. Oswald Vella, Ph.C.,
Victor Magri, B.Pharm.,
Carmel Pavia,

Pharmacy Board Elections' Commissioners.

22nd August, 1969.

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

[Nru. 130]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Ligijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-inġenji tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-toroq imsemija hawn taħt fid-dati u bejn il-hinijiet indikati minhabba festi reliġjużi:—

IL-GUDJA

Fil-31 ta' Awissu, 1969, mill-4-00 p.m. sal-11.00 p.m. fi Triq il-Kbira, Pjazza tal-Knisja, Triq Santa Marija u Triq Annunzjata.

It-22 ta' Awissu, 1969.

POLICE NOTICE

[No. 130]

In virtue of Section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated in connection with religious festivities:—

GUDJA

On the 31st August, 1969 from 4.00 p.m. to 11.00 p.m. through Main Street, Church Square, St Mary Street and Annunciation Street.

22nd August, 1969.

Applikazzjonijiet għall-post ta' Despatcher tal-Karozzi

Applikazzjonijiet biex jimtela mhux inqas minn żewġ postijiet ta' Despatcher tal-Karozzi jintlaqgħu mill-Kummissarju tal-Pulizija, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, mhux aktar tard minn nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt it-13 ta' Settembru, 1969. L-applikazzjonijiet għandhom jittiehdu personalment fil-Ferġha tal-Personnel, l-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana fejn tingħata riċevuta.

2. Il-post ta' Despatcher tal-karozzi ma huwa fuq l-ebda stabiliment u jithallas bir-rata ta' 140/- fil-gimgha. Din ir-rata hija awmentata bil-perċentaġġ ta' żidiet approvati.

3. Il-kandidat li jiġi magħżul jista' jiġi trasferit għal kull parti tal-Gżira skond l-esiġenzi tas-servizz u ma jkunx intitolat għall-ispejjeż tal-traġitt jew

Applications for the post of Bus Despatcher

Applications to fill not less than two posts of Bus Despatcher will be received by the Commissioner of Police, Police Head Quarters, Floriana, not later than noon of Saturday, 13th September, 1969. Applicants must deliver the applications by hand at the Personnel Section, Police Head Quarters, Floriana, against a receipt.

2. The post of Bus Despatcher is on no establishment and is paid at the rate of 140/- per week. This rate will be augmented by the approved percentage increases.

3. The selected candidate will be liable to transfer to any part of the Island according to the exigencies of the service and he will not be entitled

trasport b'xejn mill-post fejn joqgħod għall-post tax-xogħol jew vici-versa. Huwa jkun normalment mistenni li jaħdem 51½ siegħa fil-gimgha ta' sebat ijiem, b'gurnata frank bil-ħlas fil-gimgha. Huwa jrid ikun fuq il-post tax-xogħol fil-5.30 a.m. jew li jispiċċa mix-xogħol fil-11 p.m., u distanza, jew xi diffikulta fit-trasport mill-post tax-xogħol 'sad-dar tiegħu ma jkunu b'lebdad mod ta' skuza biex ma jaħdimx is-siġhat imsemmija. Ikun ukoll mistenni li jattendi għax-xogħol fil-Ħdud u fil-Festi Pubbliċi.

4. L-Applikanti jridu jkunu:—

(i) Cittadini ta' Malta (jipproduċu minbarra ċ-ċertifikat tat-twelid tagħhom, ċertifikati tal-ġenituri tagħhom u tan-nannu tagħhom minn naħa tal-missier, li juru l-postijiet fejn twieldu).

(ii) Ikollhom ċertifikat li juri li komplew u għadew mill-inqas il-hames standard ta' l-Iskola Primarja tal-Gvern, jew standard ekwivalenti;

(iii) Ta' karattru morali tajjeb (Ċertifikat tal-Kondotta tal-Pulizija irid jintbghat ma' l-applikazzjoni);

(iv) Għalqu l-hamsa u għoxrin sena fl-1 ta' Ottubru, 1969.

5. L-applikanti jridu joqogħdu għal intervista biex juru kemm huma adattati għall-post.

6. L-applikanti għandhom jispeċifikaw fl-applikazzjoni tagħhom li huma għandhom il-kwalifiki msemmija f'paragrafu 4 fuq. L-applikanti li ma għandhomx il-kwalifiki msemmija, jew li jonqsu li jispeċifikawhom fl-applikazzjoni tagħhom, ma jissejnhux għall-intervista.

7. Il-kandidati magħzula jkunu meħtieġa li jagħmlu ezami mediku, qabel ma tingħata l-approvazzjoni finali għan-nomina tagħhom.

8. Dawk li diġà baġhtu l-applikazzjonijiet għall-post ta' "Despatcher" tal-Karrozzi, qabel il-ħrug ta' dan l-Avvis għandhom jergħu japplikaw skond il-paragrafu 1 u 6 fuq.

9. Dawk li jikkwalifikaw fl-intervista jissejnhu biex jimlew il-postijiet vakanti li jimholqu sa sena wara d-data ta' l-egħluq għall-applikazzjonijiet.

It-22 ta' Awissu, 1969.

to any travelling expenses or free transport from his residence to his place of work or vice-versa. He will normally be conditioned to work 51½ hours per week of seven days, with a day off duty with pay per week. He may be required to be at the post of duty at 5.30 a.m. or to finish duty at 11 p.m., and the distance, or any difficulty in transport from his place of work to his residence will no way excuse him from being conditioned to such hours. He will also be expected to attend for duty on Sundays and Public Holidays.

4. Applicants must be:—

(i) Citizens of Malta (produce beside their birth certificate, certificates of birth of their parents and their paternal grandfather, showing places of birth);

(ii) In possession of a certificate showing that they have completed and passed at least the fifth Standard of the Government Primary School, or an equivalent standard;

(iii) Be of good moral character (a Police Certificate of Conduct should accompany the application);

(iv) Have attained their twenty-fifth birthday on 1st October, 1969.

5. Applicants will be submitted to an interview in order that their suitability for the post may be assessed.

6. Applicants must specify in their application that they have the qualifications mentioned in paragraph 4 above. Applicants who do not possess the said qualifications, or who fail to specify them in their application, will not be called for interview.

7. Selected candidates will be required to undergo a medical examination, before final approval for their appointment is given.

8. Persons who have already submitted applications for the post of Bus Despatcher, prior to the issue of this Notice should re-apply in accordance with paragraph 1 and 6 above.

9. Persons qualifying in the interview may be called to fill vacant posts occurring up to one year after the closing date for applications.

22nd August, 1969.

AVVIŻ

L-Uffiċċju tal-Posta ta' Malta flimkien ma' l-Associazione Ricreativa Adetti ta' Trieste, l-Italja, se joħorġu envelop speċjali fit-tielet ġimgħa ta' Settembru, 1969, bl-istemma ta' Trieste u r-Rabat, Għawdex, fl-okkażjoni ta' l-20 Anniversarju ta' l-Assoċjazzjoni Filatelika ta' Trieste.

L-envelop se jkun jikkonsisti minn bolla Taljana b'kanċellazzjoni adattata fuq naħa u bolla ta' 2/- (Kunsill Ċiviku ta' Għawdex) tas-sett definitiv, 1965 fuq parti oħra ta' l-envelop. Minflok il-bolla definitiva ta' 2/-, il-filatelisti jistgħu jagħzlu li jkollhom xi waħda jew aktar mill-bolol li jikkommemoraw il-ħames anniversarju ta' l-Indipendenza ta' Malta. Il-valur tal-bolla/bolol, ma' dankollu ma jkunux inqas minn -/10d. (ir-rata tal-pustaġġ bejn Malta u l-Italja).

Jekk tintuża l-bolla definitiva ta' 2/- fuq il-bolla ta' Malta jkun hemm kanċellazzjoni speċjali bil-kliem bil-Malti ta' ġemellaġġ. Jekk jintużaw il-bolol kommemorativi tal-ħames Anniversarju ta' l-Indipendenza ta' Malta, fuq il-bolol ta' Malta jista' wkoll ikun hemm il-kanċellazzjoni ta' l-ewwel ġurnata tal-ħruġ.

Għadd minn dawn l-envelopsijiet iku-nu disponibbli għall-bejgħ f'Malta. Il-prezz ta' l-envelop minbarra l-bolla/bolol ta' Malta jkun 3/6d.

Dawk li huma interessati għandhom jinfurmaw lill-Uffiċċjal inkarigat mill-Bureau Filateliku. Uffiċċju Ġenerali tal-Posta, Il-Belt Valletta, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, mhux aktar tard min-nofs in-nhar ta' nhar l-Erbgħa, it-3 ta' Settembru, 1969. L-applikanti għandhom jimplw il-formola preskritta, li wieħed jista' jikseb mill-Bureau Filateliku, fejn juri n-numru ta' envelopsijiet meħtieġa u liema mill-bolol ta' Malta jitxiedu li jittwaħħlu fuqu, kif ukoll il-kanċellazzjoni li għandha tintuża.

It-22 ta' Awissu, 1969.

NOTICE

The Malta Post Office in conjunction with the Associazione Ricreativa Adetti Comunalì of Trieste, Italy, is to issue a special cover in the third week in September, 1969, with the Arms of Trieste and Victoria, Gozo, on the occasion of the 20th Anniversary of the Philatelic Association of Trieste.

The cover will bear an Italian stamp with an appropriate cancellation of one part, and the 2/- Stamp (Gozo Civic Council) of the Definitive Set, 1965, on another part of the cover. Instead of the 2/- definitive stamp, philatelists may opt to have any one or more of the stamps commemorating the 5th Anniversary of Malta's Independence. The value of the stamp/s, however, should not be less than -/10d. (the postage rate between Malta and Italy).

Where the 2/- definitive stamp is used, the Malta stamp will be franked by a special cancellation with the twinning wording in Maltese. Where the 5th Anniversary of Malta's Independence stamps are used, the Malta stamps may also be franked by the First Day of Issue cancellation.

A number of these covers will be available for sale in Malta. The cost of the cover exclusive of the Malta stamp/s will be 3/6d.

Those interested should inform, during office hours, the Officer in charge Philatelic Bureau, General Post Office, Valletta, by not later than noon on Wednesday, 3rd September, 1969. Applicants are to fill in the prescribed form, obtainable from the Philatelic Bureau, indicating the number of covers required and which of the Malta stamps they wish to have affixed thereon, as well as the cancellation which is to be used.

22nd August, 1969.

A V V I Z

L-Agent Kontrollur tad-Dwana javza illi l-qisien u hwejjeg oħra meħtieġa ta' kull xort^a ta' dgħajjes tat-Tigrija għall-Festa Nazzjonali tat-8 ta' Settembru fil-Port l-Kbi' għandhom ikunu skond ma hu mfisser hawn taħt.

Deskrizzjoni tad-Dgħajsa	l-aqsima	Numru ta' Mqadef	Qisien
Dgħajjes...	A	4	Tul mhux iżjed minn 24 pied, u mhux inqas minn dawn il-qisien :— L-aqwa wisa' sa barra l-għeluq tad-dgħajsa 4 piedi u 2 pulzieri; fond tan-nofs minn fuq il-bardnell sa fuq il-prim 14-il pulzier; ħxuna tal-għeluq tad-dgħajsa $\frac{1}{4}$ ta' pulzier; ħxuna tal-majjieri u stamnari $\frac{5}{16}$ ta' pulzier fin-nofs, u $\frac{1}{4}$ ta' pulzier man-naħa tal-bardnell; vojt bejn il-majjieri mhux iżjed minn 9 pulzieri.
Dgħajjes...	B	4	Għandhom ikunu dgħajjes tal-pass bona-fide bil-liċenza tal-Pulizija biex iġorru l-passiġġieri u jaqblu f'kollox mal-galvijiet għad-dgħajjes, ta' għaxar passiġġieri, li jinsabu fid-Dipartiment tad-Dwana. Tul mhux iżjed minn 21 pied, u mhux inqas minn dawn il-qisien :— L-aqwa wisa' sa barra l-għeluq tad-dgħajsa 5 piedi u 2 pulzieri; fond tan-nofs minn fuq il-bardnell sa fuq il-prim 18-il pulzier; ħxuna tal-għeluq tad-dgħajsa $\frac{3}{8}$ ta' pulzier; ħxuna tal-majjieri u stamnari $\frac{5}{8}$ fin-nofs u $\frac{1}{2}$ pulzier min-naħa tal-bardnell; vojt bejn il-majjieri mhux iżjed minn 8 pulzieri. Piż mhux inqas minn 400 libbra; tista' tiżdied savorra biex jintlaħaq il-piż meħtieġ.
Dgħajjes...	C	2	Għandhom ikunu dgħajjes tal-pass bona-fide kif speċifikat għat-Taqsima "B" ta' hawn fuq, l-istess qisien bħal tad-dgħajjes ukoll tat-Taqsima "B".
Canoes ...	—	—	B'moqdief h'zewg pali, it-tul tal-Canoes mhux iżjed minn 14-il pied, qaddief wieħed.
Fregatini...	—	2 u Tmunier	Tul mhux iżjed minn 11-il pied u 6 pulzieri, u mhux inqas minn dawn il-qisien:— L-aqwa wisa' sa barra l-egħluq tal-fregatina 4 piedi u 7 pulzieri; fond tan-nofs minn fuq il-bardnell sa fuq il-prim 20 pulzier; ħxuna ta' l-egħluq tal-fregatina $\frac{7}{16}$ ta' pulzier; ħxuna tal-majjieri u stamnari $\frac{5}{8}$ ta' pulzier fin-nofs u $\frac{1}{2}$ pulzier man-naħa tal-bardnell; il-vojt bejn il-majjieri mhux iżjed minn 7 pulzieri u nofs.
Kajjikki ...	—	2	Tul mhux iżjed minn 13-il pied u 6 pulzieri u mhux inqas minn dawn il-qisien:— L-aqwa wisa' sa barra l-egħluq tal-kajjikk 4 piedi u 8 pulzieri; fond tan-nofs minn fuq il-bardnell sa fuq il-prim 21 pulzier; ħxuna ta' l-egħluq tal-kajjikk $\frac{1}{2}$ pulzier; ħxuna tal-majjieri u stamnari $\frac{7}{8}$ ta' pulzier fin-nofs u $\frac{3}{4}$ ta' pulzier man-naħa tal-bardnell; vojt bejn il-majjieri mhux iżjed minn 7 pulzieri u nofs.
Giggijiet ta' sitta ...	—	6 u Tmunier	Piż u qisien skond ir-regoli tal-"Malta Sports Association".
Speedboats	1		Outboard—sa 18 h.p.
	2		Outboard—sa 40 h.p.

Niġbdu l-attenzjoni tad-delegati tal-qaddiefa u ta' nies oħra interessati għal ispeċifikazzjonijiet ta' hawn fuq. B'mod speċjali huma għandhom jinnutaw li ma jiġn aċċettati ebda dgħajjes għar-registrazzjoni fil-gurnata magħżula għall-kejl, kemm-il darba ma jkunux skond il-qisien mogħtija hawn fuq.

NOTA: Il-pubblikazzjoni ta' dan l-avviż ma tfixxir neċessarjament li ser ikun hemm tigrijiet għal xi waħda jew għall-opri kollha fil-programm ta' l-1969.

Id-Dwana, it-22 ta' Awissu, 1969.

(CPD 1084/69)

A. LAURENTI,
Kontrollur tad-Dwana.

NOTICE

The Acting Comptroller of Customs notifies that the authorized dimensions and other particulars of the several classes of boats for the Eighth September Regatta in the Grand Harbour are those indicated below.

Description of Boat	Class	Number of Oars	Dimensions
Dghajjes...	A	4	Length not to exceed 24 feet, and not less than the following:— Main breadth to outside of planking 4 feet 2 inches; depth amidship from top of gunwale to top of keel 14 inches; planking $\frac{1}{4}$ inch thick; frames $\frac{5}{16}$ inch thick at middle and $\frac{1}{4}$ inch at gunwale; space of framing not to exceed 9 inches.
Dghajjes...	B	4	Should be bona-fide passenger boats licensed with the Police to carry passengers and complying in all respects with the standard Sections for ten-passenger boats available at the Customs Department. Length not to exceed 21 feet, and not less than the following:— Main breadth to outside of planking 5 feet 2 inches; depth amidship from top of gunwale to top of keel 18 inches; planking $\frac{3}{8}$ inch thick; frames $\frac{5}{8}$ inch thick at the middle, and $\frac{1}{2}$ inch at gunwale; space of framing not to exceed 8 inches. Weight not to be less than 400 lbs; additional ballast may be put in to reach the required weight.
Dghajjes...	C	2	Should be bona fide passenger boats as specified for Class "B" above, dimensions likewise as for Class "B"
Canoes ...	—	—	Double bladed paddled—not more than 14 feet long one rower.
Fregatini..	—	2 and Coxswain	Length not to exceed 11 feet 6 inches, and not less than the following:— Main breadth to outside of planking 4 feet 7 inches depth amidship from top of gunwale to top of keel 20 inches; planking $\frac{7}{16}$ inch thick; frames $\frac{5}{8}$ inch thick at middle and $\frac{1}{2}$ inch at gunwale, space of framing not to exceed $7\frac{1}{2}$ inches.
Caiques ...	—	2	Length not to exceed 13 feet 6 inches and not less than the following:— Main breadth to outside of planking 4 feet 8 inches; depth amidship from top of gunwale to top of keel 21 inches planking $\frac{1}{2}$ inch thick; frames $\frac{7}{8}$ inch thick at middle and $\frac{3}{4}$ inch at gunwale; space of framing not to exceed $7\frac{1}{2}$ inches.
Six-oared gigs ...	—	6 and Coxswain	Weight and dimensions according to the rules of the Malta Sports Association.
Speedboats	1		Outboard -- up to 18 h.p.
	2		Outboard - up to 40 h.p.

The attention of delegates of boatmen and of other persons is drawn to the above specifications. In particular they should take note that no boats will be accepted for registration on the day appointed for measuring, unless they correspond to the given dimensions.

NOTE: The publication of this notice does not necessarily mean that events for any or all the craft mentioned will be included in the 1969 programme.

Customs House, 22nd August, 1969.

A. LAURENTI,
Comptroller of Customs.

DIPARTIMENT TAX-XOGHOL U EMIGRAZZJONI

Department of Labour and Emigration

REGISTRAZZJONI TAHT LEWWEL PARTI TAR-REGISTRU TA' L-APPLIKANTI GHAX-XOGHOL
LULJU, 1969

Registration under Part I of the Register of Applicants for employment

JULY, 1969

NIES QIEGHDA IRREGISTRATI

Registered Unemployed

				Gunju June 1969	Lulju July 1969	* Zieda (+) jew Nuqqas (-) Lulju imxebbha ma' Gunju Increase (+) or Decrease (-) at July compared with June
Irgiel — Men	{	Malta ... ..	...	2,163	2,243	+ 80
		Gozo ... ..	...	368	339	- 29
Subien — Boys	{	Malta ... ..	...	158	193	+ 35
		Gozo ... ..	...	54	53	- 1
Nisa — Women	{	Malta ... ..	...	518	565	+ 47
		Gozo ... ..	...	203	189	- 14
Bniet -- Girls	{	Malta ... ..	...	116	134	+ 18
		Gozo ... ..	...	45	41	- 4
TOTAL				3,625	3,757	+ 132

* Li minnhom irrifjutaw xoghol —
Of which refused employment —

	Irgiel Men	Subien Boys	Nisa Women	Bniet Girls	Total
Malta	64	11	111	25	211
Gozo	—	—	—	—	—
TOTAL	64	11	111	25	211

JULY, 1969

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment

MALTA

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

SEX MALES

It-22 (a) Awissu, 1969]

2543

Occupational Group	AGE GROUP																																			
	14 — 18				19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over							
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total			
1. Clerical Executive & Managerial	26	—	26	—	83	1	84	82	2	—	—	23	2	25	12	13	—	—	30	—	30	4	26	—	—	1	—	1	—	1	—	—	166			
2. Supervisory	13	—	13	1	69	2	71	65	6	—	—	203	5	208	64	143	1	7	135	—	135	27	105	3	—	9	—	9	1	8	—	—	436			
3. Technological & Professional	4	—	4	—	4	—	4	4	—	—	—	5	—	5	1	3	1	—	8	—	8	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	21			
4. Miscellaneous Non-Manual	2	—	2	—	12	—	12	12	—	—	1	11	2	13	4	8	1	1	3	—	3	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	30			
5. Skilled Construction	11	—	11	—	38	—	38	33	5	—	1	50	—	50	17	33	—	1	11	—	11	2	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	110			
6. Metal Working	28	—	28	—	32	—	32	29	3	—	—	53	—	53	14	37	2	—	14	—	14	2	12	—	—	1	—	1	—	1	—	—	128			
7. Woodworking	15	—	15	—	13	—	13	10	3	—	1	12	—	12	1	11	—	—	11	—	11	1	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	51			
8. Printing	1	—	1	—	2	—	2	2	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5			
9. Textile	1	—	1	—	3	—	3	3	—	—	1	4	1	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9			
10. Food Preparation	2	—	2	—	5	—	5	5	—	—	—	24	—	24	3	21	—	—	5	—	5	—	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	36			
11. Miscellaneous	6	—	6	1	40	—	40	30	10	—	1	158	—	158	31	126	1	2	15	—	15	1	14	—	—	2	—	2	1	1	—	—	221			
12. Domestic	10	—	10	—	18	—	18	15	3	—	—	33	1	34	12	21	1	—	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66			
13. Labouring	70	—	70	9	432	5	437	395	42	—	28	536	9	545	233	307	5	17	64	—	64	13	47	4	—	1	—	1	—	1	—	—	1117			
14. Agricultural	4	—	4	—	11	—	11	11	—	—	—	21	—	21	12	9	—	3	4	—	4	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40			
TOTALS	193	—	193	11	762	8	770	696	74	—	33	1134	20	1154	406	736	12	31	305	—	305	52	245	8	—	14	—	14	2	12	—	—	2436			

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

RE — Refused Employment

JULY, 1969

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO

SEX MALES

2544

Occupational Group	AGE GROUP																												Total				
	14 — 18				19 — 25				26 — 59				60 — 62				63 and Over																
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total		S	M	W	RE
1. Clerical, Executive & Managerial	4	—	4	—	2	—	2	2	—	—	—	2	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
2. Supervisory	4	—	4	—	8	—	8	8	—	—	—	13	1	14	9	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
3. Technological & Professional	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4. Miscellaneous Non-Manual	1	—	1	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
5. Skilled-Construction	2	—	2	—	12	—	12	12	—	—	—	39	—	39	19	20	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	53
6. Metal Working	—	—	—	—	3	—	3	3	—	—	—	5	—	5	1	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8
7. Woodworking	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
8. Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9. Textile	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10. Food Preparation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11. Miscellaneous	1	—	1	—	7	—	7	7	—	—	—	32	—	32	14	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	40
12. Domestic	—	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
13. Labouring	29	1	30	—	80	—	80	78	2	—	—	109	7	116	59	55	2	—	4	—	4	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	230
14. Agricultural	10	—	10	—	3	—	3	3	—	—	—	5	1	6	4	—	2	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20
TOTALS	52	1	53	—	118	—	118	116	2	—	—	207	9	216	108	104	4	—	5	—	5	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	392

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E. — Refused Employment

[Gazetta tal-Gvern ta' Malta

JULY, 1969

Registration under Part I of the Register of Applicants for Employment
ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

MALTA
 SEX FEMALE

I-22 ta' Awissu, 1969]

2545

Occupational Group	AGE GROUP																															
	14 — 18				19 — 25					26 — 59					60 — 62					63 and Over												
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total
1. Clerical, Executive & Managerial	37	—	37	—	58	—	58	58	—	—	1	17	—	17	12	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	112
2. Supervisory	—	—	—	—	1	1	2	2	—	—	—	9	—	9	7	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11
3. Technological & Professional	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
4. Miscellaneous Non-Manual	14	—	14	—	37	2	39	39	—	—	—	16	—	16	13	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	69	
5. Skilled Construction	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
6. Metal Working	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
7. Woodworking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
8. Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
9. Textile	9	—	9	—	9	—	9	9	—	—	2	17	—	17	17	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35	
10. Food Preparation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
11. Miscellaneous	3	—	3	—	6	—	6	6	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	
12. Domestic	4	—	4	1	9	—	9	9	—	—	—	10	—	10	9	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	23	
13. Labouring	67	—	67	24	196	1	197	197	—	—	61	175	—	175	151	19	5	45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	439	
14. Agricultural	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
TOTALS	134	—	134	25	316	4	320	320	—	—	64	245	—	245	210	29	6	47	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	699	

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E — Refused Employment

JULY, 1969

ANALYSIS BY OCCUPATION, AGE AND MARITAL STATUS

GOZO

SEX FEMALE

Occupational Group	AGE GROUP																																			
	14 — 18				19 — 25								26 — 59								60 — 62								63 and Over							
	AB	H	Total	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	AB	H	Total	S	M	W	RE	Total			
1. Clerical Executive & Managerial	—	—	—	—	4	—	4	4	—	—	—	2	—	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6		
2. Supervisory	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
3. Technological & Professional	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
4. Miscellaneous Non-Manual	1	—	1	—	2	—	2	2	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4		
5. Skilled-Construction	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
6. Metal Working	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
7. Woodworking	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
8. Printing	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
9. Textile	1	—	1	—	5	—	5	4	1	—	—	4	—	4	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10		
10. Food Preparation	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
11. Miscellaneous	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
12. Domestic	8	—	8	—	10	—	10	9	1	—	—	6	—	6	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	24		
13. Labouring	31	—	31	—	90	1	91	89	2	—	—	62	2	64	58	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	186			
14. Agricultural	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
TOTALS	41	—	41	—	111	1	112	108	4	—	—	75	2	77	71	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	230			

AB — Able Bodied

H — Handicapped

S — Single

M — Married

W — Widow/er

R.E — Refused Employment

Avv'z lill-Istampa Nru. 18/69.

Press Notice No. 18/69.

Importazzjoni ta' Żerriegħa tal-Patata

Importation of Seed Potatoes

Jiġu milqugħa kwotazzjonijiet għall-importazzjoni ta' 3,600 tunnellata ta' żerriegħa tal-patata ċertifikata tal-varjetajiet imsemmija hawn taħt, minn għand importaturi bona-fede.

Quotations for the importation of 3,600 tons Certified Seed Potatoes of the undermentioned varieties, are solicited from bona-fide importers:—

1,700 tunnellata Arran Banner

1,700 tons Arran Banner

1,700 tunnellata Alpha

1,700 tons Alpha

100 tunnellata Craigs Royal

100 tons Craigs Royal

100 tunnellata Pentland Dell.

100 tons Pentland Dell

2. Il-kwotazzjonijiet mibgħuta jistgħu jkunu għall-importazzjoni tal-kwantità kollha jew ta' parti biss.

2. Quotations may be submitted for the importation of the whole quantity required or for any part thereof.

3. Issir kundizzjoni fuq il-licenza li ż-żerriegħa tal-patata li tiġi importata ma tkunx inqas minn 1¼" u mhux iktar minn 2¼" jew bejn 30/60 m.m. fid-daqs.

3. It shall be made a condition on the licence that the seed potatoes to be imported shall not be less than 1¼" and not more than 2¼" or between 30/60m.m. in size.

4. L-importaturi prospettivi jridu jagħtu l-prezz tal-bejgħ bix-xkora għal kull varjetà għax-xerrejja fuq il-moll.

4. Prospective importers shall quote the selling prices for each variety per bag to purchasers ex-quay.

5. Iż-żerriegħa tal-patata trid tasal Malta bejn l-1 ta' Novembru, 1969, u l-15 ta' Jannar, 1970, f'kunsinna waħda jew aktar.

5. The seed potatoes should reach Malta between the 1st November 1969 and the 15th January 1970 in one or more consignments.

6. Min jagħmel l-offerta jihtieglu jagħti dati approssimattivi li fihom huwa jkun jittama li l-kunsinna/kunsinni jaslu Malta.

6. The tenderer should give approximate dates when he hopes his consignment (s) will reach Malta.

7. Il-kwotazzjonijiet mitluba f'para. 4 hawn fuq iridu jaslu lid-Direttur tal-Biedja u Sajd f'*envelopes* issiġġillati immarkati: "Kwotazzjonijiet għaż-Żerriegħa tal-Patata", mhux aktar tard min-nofs in-nhar tas-Sibt, 30 ta' Awissu, 1969.

7. Quotations required under para. 4 hereof should reach the Director of Agriculture and Fisheries in sealed envelopes marked "Seed Potatoes Quotations" not later than noon of Saturday, 30th August, 1969.

8. Il-persuna jew persuni li jiġu mogħtiia l-importazzjoni tal-patata għandhom, fi żmien 15-il ġurnata mid-data li fiha tingħata l-licenza għall-importazzjoni, jiproduċu lid-Direttur tal-Biedja u Sajd evidenza sodisfacenti b'effett li l-ordni giet magħmula u li giet milqugħa minn dak li lilu saret l-ordni u li n-negozjati bdew isiru.

8. The person or persons entrusted with the importation of potatoes shall, within 15 days from the date of issue of the import licence, produce to the Director of Agriculture and Fisheries satisfactory evidence to the effect that the order has been placed that it has been accepted by the supplier and that the credits have been opened.

9. Il-persuna jew persuni li jiġu mogħtija l-importazzjoni taż-żerriegħa tal-patata jridu jaslu fi ftehim mad-Direttur tal-Biedja u Sajd li jorbot lilu/lilhom innifsu/infushom li jwettqu bir-reqqa l-obbligazzjonijiet li jidhol/jidhlu għalihom u li jwiegħed/iwegħdu li jhallsu lill-Gvern id-danni independentement mill-hila tiegħu/tagħhom u mingħajr preġudizzju li l-Gvern jinsisti għad-dritt speċifiku ta' dawk l-obbligazzjonijiet, multa ta' £4 għal kull tunnelata nieqsa li tiġi mqassma. Fil-ftehim irid isir ukoll, li jekk dik il-persuna/persuni jonqsu li jwettqu l-obbligazzjonijiet tiegħu/tagħhom għall-importazzjoni tal-patata, eżatt skond l-obbligazzjonijiet li jidhol/jidhlu għalihom, id-Direttur tal-Biedja u Sajd, independentement mid-drittijiet diġà msemmija, ikollu wkoll id-dritt li jixtri l-kwantità ta' żerriegħa minn bnadi oħra akkont ta' l-importatur li jonqos, li għalhekk ikun marbut li jhallas lill-imsemmi Direttur tal-Biedja u Sajd id-differenza bejn il-prezz ikkwotat f'para. 4 hawn fuq u l-prezz, l-ispiża tan-nefqa u l-hlasijiet li jithallsu mid-Direttur tal-Biedja u Sajd għal jew bil-konnessjoni li jagħmel ix-xiri tal-patata biex tasal fuq il-moll, Malta.

It-22 ta' Awissu, 1969.

AVVIŻ TAT-TEŻOR

Xbieki tas-sajd tan-"Nylon"

(Avviż Nru. 308/69)

L-Aġent Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża għall-informazzjoni ta' kulhadd illi klawnsola 1(iii) ta' l-ispeċifikazzjoni u l-kondizzjonijiet għandu jinqara hekk:—

"Two hundred fishing nets (200) (outer netting for Trammel-nets). Each piece of netting to be 430 metres long when stretched by 6 meshes deep. Each mesh to be 240 millimetres when stretched (120 millimetres knot to knot). The nets to be made from nylon continuous filament denier 210/9 Reverse (Z) Twist."

It-22 ta' Awissu, 1969.

9. The person or persons entrusted with the importation of the seed potatoes shall enter into an agreement with the Director of Agriculture and Fisheries binding himself/themselves to fulfil punctually the obligations undertaken by him/them and promising to pay to the Government independently of his/their liability to damages, and without prejudice to the right of the Government to insist on the specific performance of those obligations, a penalty of £4 per ton short delivered. In the agreement its hall moreover be covenanted that, should such person/persons fail to fulfil his/their obligations of importing the potatoes, fully in accordance with the obligations undertaken by him, the Director of Agriculture and Fisheries, independently from his rights as already state, shall also have the right to purchase the required seed from any source on account of the defaulter, who shall therefore be bound to pay to the said Director of Agriculture and Fisheries the difference between the price quoted as in para. 4 hereof and the price, charges costs and fees actually paid by the Director of Agriculture and Fisheries for or in connection with the purchases made by him of potatoes for delivery on the quay in Malta.

22nd August, 1969.

TREASURY NOTICE

Nylon Fishing Nets

(Advt. No. 308/69)

The Acting Accountant General and Director of Contracts notifies for general information that clause 1(iii) of the specification and conditions is to read as follows:—

22nd August, 1969.

OFFERTI**UFFIĊĊJU TAT-TEŻOR**

L-Agent Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-25 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 296. Provvista ta' *cement* sal-31 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 297. Provvista ta' melh.

Avviż Nru. 310. Bini ta' hitan tal-gebel fil-*By Pass* tal-Ħamrun.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:—

Avviż Nru. 261. Provvista ta' *crowd control barriers*.

Avviż Nru. 262. Provvista ta' pompi għat-tifi tan-nar li jingarru.

Avviż Nru. 263. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon*.

Avviż Nru. 264. Provvista ta' impjant tal-bottljar.

Avviż Nru. 265. Provvista ta' detergent.

Avviż Nru. 266. Provvista ta' *private manual branch exchanges*.

Avviż Nru. 272. Provvista ta' *air conditioners*.

Avviż Nru. 273. Provvista ta' *electronic stencil scanners*.

Avviż Nru. 274. Provvista ta' imtie-raħ.

Jistghu jinbaghtu offeriti maghluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, l-1 ta' Settembru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 298. Provvista ta' vann.

Avviż Nru. 301. Provvista ta' għalf matul Ottubru/Diċembru, 1969.

Avviż Nru. 302. Garr ta' knaten/żrar mill-barriera ta' Ta' Zuta mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 303. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Belt) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 304. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tal-Lvant) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

TENDERS**THE TREASURY**

The Acting Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MODAY, August 25, 1969, for:—

Advt. No. 296. Supply of cement up to March 31, 1970.

Advt. No. 297. Supply of salt.

Advt. No. 310. Construction of stone walls etc. at the Ħamrun By Pass.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, August 28, 1969, for:—

Advt. No. 261. Supply of crowd control barriers.

Advt. No. 262. Supply of portable fire pumps.

Advt. No. 263. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 264. Supply of bottling plant.

Advt. No. 265. Supply of detergent.

Advt. No. 266. Supply of private manual branch exchanges.

Advt. No. 272. Supply of air conditioners.

Advt. No. 273. Supply of electronic stencil scanners.

Advt. No. 274. Supply of mattresses.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 1, 1969, for:—

Advt. No. 298. Supply of a van.

Advt. No. 301. Supply of fodder during October/December, 1969.

Advt. No. 302. Transport of boulders/aggregate from ta' Zuta Quarry from September 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 303. Supply of hard stones spalls etc. (Valletta District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 304. Supply of hard stones spalls etc. (East District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

Avviż Nru. 305. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett tat-Tramuntana mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 306. Provvista ta' żrar tal-qawwi eċċ. (Distrett Ċentrali/Punent) mis-16 ta' Settembru, 1969 sal-15 ta' Marzu, 1970.

Avviż Nru. 311. Stallazzjoni ta' elettriku fl-Istitut Tekniku tas-subien, in-Naxxar (Jithallas dritt ta' £3. 10s. għal kull sett ta' dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 316. Xiri ta' *Bills* tat-Teżor tal-Gvern ta' Malta.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, l-4 ta' Settembru, 1969 għal:—

Avviż Nru. 252. Bini ta' pont f'Wied Għomor fuq is-Sliema Regional Road (Jithallas dritt ta' £2 għal kull sett ta' pjanti li jittieħdu mid-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi qabel ma jittieħdu d-dokumenti ta' l-offerta).

Avviż Nru. 278. Provvista ta' *flavouring material*.

Avviż Nru. 280. Provvista ta' *cables* tat-telefonn.

Avviż Nru. 281. Provvista ta' sigilli tal-metall u *wire* mibrum.

Avviż Nru. 282. Provvista ta' tagħmir għat tindif.

Avviż Nru. 283. Provvista ta' *tes-tieri*.

Avviż Nru. 284. Provvista ta' *cables* tat-telefonn.

Jistghu jinbaghtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-HAMIS, il-11 ta' Settembru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 260. Provvista ta' drogi u kemikali.

Avviż Nru. 286. Provvista ta' għarmarji tal-hwejjeġ ta' l-azzar.

Avviż Nru. 287. Provvista ta' *wel-lington boots*.

Avviż Nru. 288. Provvista ta' karta għall-istampar.

Avviż Nru. 289. Provvista ta' karta.

Avviż Nru. 293. Provvista ta' arloġġi ta' l-ilma.

Avviż Nru. 317. Thaħfir ta' trinek eċċ. fir-Rabat, Ghawdex.

Advt. No. 305. Supply of hard stone spalls etc. (North District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 306. Supply of hard stone spalls etc. (Central/West District) from September 16, 1969 to March 15, 1970.

Advt. No. 311. Electrical installation at the boys' Technical Institute, Naxxar (A fee of £3. 10s. will be charged for each set of tender documents).

Advt. No. 316. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 4, 1969, for:—

Advt. No. 252. Construction of a bridge at Wied Għomor on the Sliema Regional Road. (A fee of £2 will be charged for each set of drawings obtainable from the Public Works Department prior to the withdrawal of the tender documents).

Advt. No. 278. Supply of flavouring material.

Advt. No. 280. Supply of telephone cables.

Advt. No. 281. Supply of metal seals and twisted wire.

Advt. No. 282. Supply of cleaning unit.

Advt. No. 283. Supply of bedsteads.

Advt. No. 284. Supply of telephone cables.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 11, 1969, for:—

Advt. No. 260. Supply of drugs and chemicals.

Advt. No. 286. Supply of steel clothes lockers.

Advt. No. 287. Supply of wellington boots.

Advt. No. 288. Supply of printing paper.

Advt. No. 289. Supply of paper.

Advt. No. 293. Supply of water meters.

Advt. No. 317. Cutting of trenches etc. at Victoria, Gozo.

Avviż Nru. 318. Tikħil, tibjid, tqe-ghid ta' katusi u madum, eċċ. ta' blokk ta' appartamenti fir-Rabat, Għawdex.
* Avviż Nru. 325. Ġarr ta' tfal ta' l-iskola, għalliema u impjegati oħra fid-19 jew fl-20 ta' Settembru, 1969.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-15 ta' Settembru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 319. Xogħol ta' injam f'blokk ta' appartamenti, ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 320. Xoghlijiet ta' *plumbing* u ta' elettriku f'blokk ta' appartamenti ir-Rabat, Għawdex.

Avviż Nru. 321. Provvista ta' karozza.

* Avviż Nru. 326. Provvista ta' bżonnijiet tal-ħjata.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-18 ta' Settembru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 299. Provvista ta' *cold milk separator*.

Avviż Nru. 300. Provvista ta' *desk calculating machines*.

Avviż Nru. 307. Provvista ta' koncentrat tal-proteini.

Avviż Nru. 308. Provvista ta' xbieki tas-sajd tan-*nylon*.

Avviż Nru. 309. Provvista ta' oġġetti kirurġiċi tal-*lastiku*.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-25 ta' Settembru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 292. Provvista ta' bexxiexi immuntati fuq trakk.

Avviż Nru. 294. Tibdil ta' makinarju tal-*lifts* fl-isptar San Luqa.

Avviż Nru. 312. Provvista ta' katusi u junctions *salt glazed*.

Avviż Nru. 313. Provvista u stallazzjoni ta' impjant ta' *biological sewage treatment* fl-Għammieri.

Avviż Nru. 314. Provvista ta' *cables* tat-telefon.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, il-2 ta' Ottubru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 322. Provvista ta' injezzjonijiet.

Avviż Nru. 323. Provvista ta' muturi tal-baħar *outboard* li jaħdmu bil-*petrol*.

Avviż Nru. 324. Provvista ta' madum ta' l-art tal-ħadid fondud.

Advt. No. 318. Plastering, decorating, drain-laying, tiling, etc. of block of flats at Victoria, Gozo.

* Advt. No. 325. Transport of school-children, teachers and other personnel by private buses on September 19 or 20 1969.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, September 15, 1969, for:—

Advt. No. 319. Joinery works in block of flats at Victoria, Gozo.

Advt. No. 320. Plumbing and electricity works in block of flats at Victoria, Gozo.

Advt. No. 321. Supply of a car.

* Advt. No. 326. Supply of tailoring requisites.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 18, 1969, for:—

Advt. No. 299. Supply of cold milk separator.

Advt. No. 300. Supply of desk calculating machines.

Advt. No. 307. Supply of protein concentrates.

Advt. No. 308. Supply of nylon fishing nets.

Advt. No. 309. Supply of surgical rubber goods.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, September 25, 1969, for:—

Advt. No. 292. Supply of truck mounted water sprinklers.

Advt. No. 294. Replacement of lift machineries at St Luke Hospital.

Advt. No. 312. Supply of salt glazed pipes and junctions.

Advt. No. 313. Supply and erection of a biological sewage treatment plant at Għammieri.

Advt. No. 314. Supply of telephone cables.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, October 2, 1969, for:—

Advt. No. 322. Supply of injections.

Advt. No. 323. Supply of outboard marine petrol engines.

Advt. No. 324. Supply of cast iron honeycomb floor tiles.

* Avviż Nru. 327. Provvista ta' tagħmir li jnaddaf it-tankijiet.

* Avviż Nru. 328. Provvista ta' makna għax-xogħol ta' l-injam u aċċessorji.

* Avviż Nru. 329. Provvista ta' apparat tax-xjenza generali.

* Avviż Nru. 330. Provvista ta' apparat tal-bioloġija.

Jistgħu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-6 ta' Ottubru, 1969, għal:—

Avviż Nru. 315. Provvista ta' hwejjeġ tal-militar.

* Avviż Nru. 331. Bini ta' fabbriki fl-*Industrial Estate* ta' Bulebel. (Jithallas dritt ta' £5 għal kull kopja tad-dokumenti ta' l-offerta u £15 għal kull sett ta' pjanti).

* Avviżi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-konfizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Tezor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta. f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-żhodu u nofs in-nhar.

It-22 ta' Awissu, 1969.

DIPARTIMENT TAL-PULIZIJA

Il-Kummissarju tal-Pulizija iġharraf li sal-11.00 a.m. ta' l-Erbgħa, l-10 ta' Settembru, 1969, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta' Silla lil dan id-dipartiment.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor dwar il-kondizzjonijiet tal-kuntratt jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Accountant, l-Uffiċċju Prinċipali tal-Pulizija, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

L-envelopes li jkollhom l-offerta għandhom ikunu markati "Offerta għas-Silla."

It-22 ta' Awissu, 1969.

* Advt. No. 327. Supply of a tank cleaning unit.

* Advt. No. 328. Supply of a wood-working machine and accessories.

* Advt. No. 329. Supply of general science apparatus.

* Advt. No. 330. Supply of biology apparatus.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, October 6, 1969, for:—

Advt. No. 315. Supply of military clothing.

* Advt. No. 331. Construction of factories at the Bulebel Industrial Estate, Żejtun. (A fee of £5 will be charged for each copy of the tender documents and £15 for each set of drawings).

* Advertisements appearing for the first time

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd August, 1969.

POLICE DEPARTMENT

The Commissioner of Police notifies that sealed tenders, duly stamped, will be received, at the Police Headquarters, Floriana, up to 11.00 a.m. on Wednesday, 10th September, 1969, for the supply of Clover to this Department.

Forms of tender and any further information regarding the conditions of the contract, may be obtained from the Office of the Accountant, Police Headquarters, Floriana, on any working day during office hours.

Envelopes containing the tender should be marked "Tender for Clover".

22nd August, 1969.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

LAND OFFICE

Il-Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

The Commissioner of Land notifies that:—

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ħamis 1-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taħt.

Sealed tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Kantina 9, is-Suq tal-Belt Valletta.

Cellar 9, Valletta Market, Valletta.

Posti Nru. 3, 7, 10, 11, 13, 15 u 18, Suq tal-Ħamrun.

Stalls Nos. 3, 7, 10, 11, 13, 15 and 18, Ħamrun Market.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, it-28 ta' Awissu, 1969, għal:

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 28th August, 1969, for:—

Avviż Nru. 95. Kiri ta' post fi Triq il-Kardinal, il-Birgu, għal 8 snin *di fermo* u 8 snin *di rispetto* għall-bini ta' sular wiehed mhux għal abitazzjoni.

Advt. No. 95. Lease of a site at Cardinal Street, Vittoriosa, for 8 years certain and 8 years optional, for the erection of a one-storey building other than for habitation.

Avviż Nru. 96. Kiri ta' Maħżen Nru. 28, Triq San Marku, Il-Belt Valletta.

Advt. No. 96. Lease of Store No. 28, St Mark Street, Valletta.

Avviż Nru. 97. Kiri tal-post Nru. 118/119, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta (mhux biex jintuża għal abitazzjoni).

Advt. No. 97. Lease of premises No. 118/119, Strait Street, Valletta (not to be used for habitation).

Avviż Nru. 98. Kiri ta' żewġ *plots* ta' art "Tal-Mithna", il-Gudja, għal skopijiet agrikoli.

Advt. No. 98. Lease of two plots of land "Tal-Mithna", Gudja, for agricultural purposes.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. tal-ĦAMIS, l-4 ta' Settembru, 1969, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 4th September, 1969, for:—

Avviż Nru. 99. Kiri tal-Ħanut bħala vojġ Nru. 8 Dorell Place, Santa Lucia.

Advt. No. 99. Lease of bare Shop No. 8, Dorell Place, Santa Lucia.

Avviż Nru. 100. Kiri ta' post għan-negozju Nru. 41, Triq Atocia, il-Ħamrun.

Advt. No. 100. Lease of business premises No. 41, Atocia Street, Ħamrun.

Avviż Nru. 101. Kiri tal-Ħanut Nru. 1 fiċ-Ċentru Ċiviku, Ħaż-Żabbar.

Advt. No. 101. Lease of Shop No. 1 at the Civic Centre, Żabbar.

Avviż Nru. 102. Kiri tal-Ħanut bħala vojġ Nru. 4, Blokk A. Xatt ta' Bormla, Bormla.

Advt. No. 102. Lease of bare Shop No. 4, Block A, Bormla Wharf, Cospicua.

Jistghu jinbagħtu offerti magħluqin sal-10 a.m. ta' nhar il-ĦAMIS, il-11 ta' Settembru, 1969, għal:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 11th September, 1969, for:—

* Avviż Nru. 103. Kiri tal-Ħanut Nru. 2, Blokk XIV, Pjazza Pavino Gulia, Bormla.

* Advt. No. 103. Lease of Shop No. 2, Block XIV, Gavino Gulia Square, Cospicua.

* Avviż Nru. 104. Kiri tal-Hanut Nru. 13, Blokk A, Triq Santa Tereza, Bormla.

* Avviż Nru. 105. Kiri tal-kiosk ta' l-injam bhala vojta imsejjaħ "Aquatic Sports Club", fi Jews Sally Port, il-Belt Valletta.

* Offerti li qeghdin jidhru għall-ewwel darba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wieħed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Awissu, 1969.

BORD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża li:—

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-2 ta' Settembru, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 79/69: Kostruzzjoni ta' Sottostazzjon fi Triq il-Mosta, H'Attard.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, id-9 ta' Settembru, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 78/69. Provvista ta' Fuse Units.

Sal-11 a.m. tat-Tlieta, it-23 ta' Settembru, 1969, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 80/69: Provvista ta' 6 Diesel 15 cwt. Motor Vans.

* Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Irid jiħallas dritt ta' 2/- għal kull Dokument ta' l-Offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

It-22 ta' Awissu, 1969.

* Advt. No. 104 Lease of Shop No. 13, Block A, St Theresa Street, Cospicua.

* Advt. No. 105. Lease of bare wooden Kiosk known as "Aquatic Sports Club" at Jews Sally Port, Valletta.

* Tenders appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

22nd August, 1969.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 2nd September, 1969, for:—

Advt. No. 79/69: Construction of a Substation at Mosta Road, Attard.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 9th September, 1969, for:—

Advt. No. 78/69: Supply of Fuse Units.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 23rd September, 1969, for:—

* Advt. No. 80/69: Supply of 6 in No. Diesel 15 cwt. Motor Vans.

* Advertisement appearing for the first time.

A fee of 2/- will be charged for each Tender Document.

Forms of Tenders and any further information may be obtained from the Malta Electricity Board, National Road, National Road, Blata l-Bajda, Malta, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and NOON.

22nd August, 1969.

DIPARTIMENT TAX-XOGHLIJET
PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xoghlijiet Pubbliċi jgharraf illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-5 ta' Settembru, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 71. *Waterproofing treatment* fl-Isptar San Vincenz de Pawla.

Avviż Nru. 72. Thaffir ta' trinek f'Haż-Zabbar.

Avviż Nru. 73. Provvista u twaħhil ta' irham fid-daħla tal-Qorti l-Gdid, Il-Belt Valletta.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, it-3 ta' Ottubru, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Sc. 36/69. Provvista ta' *flushing cisterns* ikkalvanizzati.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju tax-Xoghlijiet Pubbliċi, 77 Triq Britannja, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogoħl matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Awissu, 1969.

L-UFFIĊĊJU GENERALI
TAL-POSTA

Avviż Nru. 7/69

Sal-10 a.m. ta' nhar l-Erbgha, it-3 ta' Settembru, 1969, il-Postmaster General jilqa' offerti għall-provvista ta' *saloon motor car*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif iehor jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju ta' l-Inġinier Prinċipali, Central Telephone Exchange, il-Blata l-Bajda f'kull ġurnata tax-xogoħl matul il-hinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Awissu, 1969.

DIPARTIMENT
TA' L-AGRIKOLTURA

Sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, l-4 ta' Ottubru, 1969, f'dan l-Uffiċċju jintlaqghu offerti maghluqin għal:—

Avviż Nru. 19/69. Provvista ta' *Cutter Mill*.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra dwar il-kondizzjonijiet ta' dan il-Kuntartt jistghu jinkisbu mill-Uffiċċju Prinċipali, 93, Triq l-Arcisqof, Il-Belt Valletta f'kull ġurnata tax-xogoħl matul il-hinijiet ta' l-uffiċċju.

It-22 ta' Awissu, 1969.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 5th September, 1969, for:—

Advt. No. 71. *Waterproofing treatment* at St Vincent de Paul Hospital.

Advt. No. 72. Cutting of trenches at Żabbar.

Advt. No. 73. Supply and fixing of marble on platform leading to the New Law Courts, Valletta.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 3rd October, 1969, for:—

Advt. Sc. 36/69. Supply of galvanised flushing cisterns.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77 Britannia Street, Valletta on any working day during office hours.

22nd August, 1969.

GENERAL POST OFFICE

Notice No. 7/69

Sealed tenders will be received by the Postmaster General up to 10 a.m. of Wednesday, 3rd September, 1969, for the supply of one saloon motor car.

Forms of tender and other particulars may be obtained from the Chief Engineer's Office, Central Telephone Exchange, Blata l-Bajda on any working day during normal office hours.

22nd August, 1969.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

Sealed tenders will be received at this Office up to noon of Saturday, 4th October, 1969, for:—

Advt. No. 19/69. Supply of one *Cutter Mill*.

Forms of tender and further information regarding the conditions of this Contract may be obtained from Head Office, 93, Archbishop Street, Valletta on any working day during office hours.

22nd August, 1969.

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[952]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Property Maintenance Limited kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat Flat 5, St Paul's Court, Triq Bisazza tas-Sliema, Malta ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum is-17 ta' Lulju, 1969.
(C 1757)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Property Maintenance Limited, a limited liability company with registered office at Flat 5, St Paul's Court, Bisazza Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 17th July, 1969. Registration was effected on the 17th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[953]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Alpha Properties Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 208, Triq ix-Xatt tal-Pietà, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum is-17 ta' Lulju, 1969.
(C 1758)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Alpha Properties Limited, a limited liability company with registered office at 208, Marina Street, Pietà, Malta, were delivered for registration and publication on the 17th July, 1969. Registration was effected on the 17th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[954]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Hamling (Malta) Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 15, Triq il-Princep Albert, Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-18 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-18 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum it-18 ta' Lulju, 1969.
(C 1759)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Hamling (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at number fifteen (15), Prince Albert Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 18th July, 1969. Registration was effected on the 18th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 18th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[955]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Sočjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Balzan Chemical & Building Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 43, Triq Tigne, Sliema, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Sočjetajiet illum id-19 ta' Lulju, 1969.
(C 1760)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Balzan Chemical & Building Company Limited, a limited liability company with registered office at No. 43, Tigne Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 19th July, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[956]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 Jwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Rapport Mediterranean Limited, kumpanija b'responsabbilita' limitata b'ufficju registrat 38/2, Triq Zakkarija, il-Belt Valletta, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum id-19 ta' Lulju, 1969.

(C 1761)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Rapport Mediterranean Limited, a limited liability company with registered office at 38/2, Zachary Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 2nd July, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[957]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu W.S.M. Residential Flats (Malta) Ltd., kumpanija b'responsabbilita' limitata b'ufficju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, gew konsenjat ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Gunju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum id-19 ta' Lulju, 1969.

(C 1762)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting W.S.M. Residential Flats (Malta) Ltd., a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 17th June, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[958]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Forte (Malta) Limited, kumpanija b'responsabbilita' limitata b'ufficju registrat 19, Triq Santa Lucija, Valletta, Malta gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fis-17 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum id-19 ta' Lulju, 1969.

(C 1763)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Forte (Malta) Limited, a limited liability company with registered office at number 19, St Lucia Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 17th July, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[959]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Ganado Holdings Ltd., kumpanija b'responsabbilita' limitata b'ufficju registrat 30, Triq Milner, Sliema, Malta, gew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, 1969, u certifikat ta' registrazzjoni gie mahrug fl-istess gurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum id-19 ta' Lulju, 1969.

(C 1764)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ganado Holdings Limited, a limited liability company with registered office at 30, Milner Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 19th July, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[960]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Ash Properties Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 31, Triq Dingli, Sliema, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fid-19 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fid-19 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum id-19 ta' Lulju, 1969.

(C 1765)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Ash Properties Limited, a limited liability company with registered office at 31 Dngli Street, Sliema, Malta, were delivered for registration and publication on the 19th July, 1969. Registration was effected on the 19th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 19th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[961]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Marsh Property Company Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 24/1, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-21 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fil-21 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet illum il-21 ta' Lulju, 1969.

(C 1766)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Marsh Property Company Limited, a limited liability company with registered office at No. 24/1, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 21st July, 1969. Registration was effected on the 21st July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 21st day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[962]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Sinetmalta Ltd., kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 148, Triq Britannja, il-Belt Valletta, ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Lulju 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Lulju, 1969.

(C 1768)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Sinetmalta Ltd., a limited company with registered office at 148, Britannia Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 22nd July, 1969. Registration was effected on the 22nd July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[963]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assoċjazzjoni li jikkostitwixxu C. J. Frendo Limited, kumpanija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 16/4, Triq li-Kapuċċini, il-Furjana, Malta ġew konsenjati ghar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fit-22 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie maħruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum it-22 ta' Lulju, 1969.

(C 1769)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting C. J. Frendo Limited, a limited liability company with registered office at 16/4, Capuchins Street, Floriana, Malta were delivered for registration and publication on the 22nd July, 1969. Registration was effected on the 22nd July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 22nd day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[964]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Adams, Silverdale, Shone Ltd., kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 10, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-22 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 1772)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Adams, Silverdale, Shone, Ltd., a limited liability company with registered office at 10, South Street, Valletta, Malta, were delivered for registration and publication on the 22nd July, 1969. Registration was effected on the 24th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[965]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' l-assocjazzjoni li jikkostitwixxu Mile-End Properties Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 13, Vjal ir-Ragħaj it-Tajjeb, Hal Balzan, Malta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fit-23 ta' Lulju, 1969. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 1771)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Mile-End Properties Limited, a limited liability company with registered office at 13, Good Shepard Avenue, Balzan, Malta, were delivered for registration and publication on the 23rd July, 1969. Registration was effected on the 24th July, 1969, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[966]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fit-23 ta' Lulju, 1969, Vista Estates Limited, b'uffiċċju registrat 15, Triq il-Princep Albert, tas-Sliema, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum u fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 227)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 23rd July, 1969, Vista Estates Limited, with a registered office at 15, Prince Albert Street, Sliema, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum and articles. Registration was effected on the 24th July, 1969.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[967]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Socjetajiet Kummercjali ngharrfu illi fl-11 ta' Lulju, 1969, United Estates and Building Co. Ltd., b'uffiċċju registrat 14/9, Triq id-Dejqa, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Socjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 662)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Socjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th July, 1969, United Estates and Building Co. Ltd., with a registered office at 14/9, Strait Street, Valletta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the articles. Registration was effected on the 24th July, 1969.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[968]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fit-23 ta' Lulju, 1969, Panorama Estates Limited, b'uffiċċju registrat 15, Triq il-Prinċep Albert, tas-Sliema, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum u fl-istatut. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 602)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 23rd July, 1969, Panorama Estates Limited, with a registered office at 15, Prince Albert Street, Sliema, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum and articles. Registration was effected on the 24th July, 1969.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[969]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fis-17 ta' Lulju, 1969, Falzon Service Station Ltd., b'uffiċċju registrat 53, Triq in-Naxxar, Birkirkara, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 1731)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 17th July, 1969, Falzon Service Station Ltd., with a registered office at 53, Naxxar, Road, Birkirkara, Malta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 24th July, 1969.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[970]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-14 ta' Lulju, 1969, G. & V. Enterprises Ltd., b'uffiċċju registrat "Regency House", 1st Floor, 254, Triq Irjali, il-Belt Valletta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni reżokont dwar tibdil fid-diretturi. Ir-registrazzjoni saret fl-24 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum l-24 ta' Lulju, 1969.

(C 1552)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 14th July, 1969, G. & V. Enterprises Ltd., with a registered office at "Regency House", 1st Floor, 254, Kingsway, Valletta, delivered for registration and publication a notification of changes among directors. Registration was effected on the 24th July, 1969.

Registry of Partnerships this 24th day of July, 1969.

V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

[971]

Skond l-Artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngħarrfu illi fl-10 ta' Lulju, 1969, Orešte Limited, b'uffiċċju registrat Villa Grech Mifsud, il-Mosta, Malta, ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li għamlet tibdil fil-memorandum. Ir-registrazzjoni saret fis-17 ta' Lulju, 1969.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum is-17 ta' Lulju, 1969.

(C 1221)

V. E. MIFSUD,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of Section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 10th July, 1969, Orešte Limited, with a registered office at Villa Grech Mifsud, Mosta, Malta, delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution effecting alterations to the memorandum. Registration was effected on the 17th July, 1969.

Registry of Partnerships this 17th day of July, 1969.

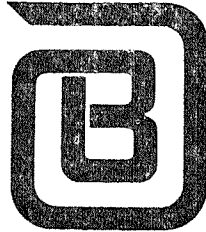
V. E. MIFSUD,
Registrar of Partnerships.

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Trefileries Leon Begaert, a limited liability company organised under the laws of Belgium, of Zwevegem, Belgium, have filed an application on the 16th December, 1968, for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of unwrought and partly wrought common metals and their alloys, including wire made of common metal or of alloys of common metal and articles made therefrom (in the same particular class of goods), produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 9800).

The right to the exclusive use of the letters T, L and B is disclaimed.

This mark, if and when registered, and Trade Mark No. 9797 shall be assigned or transmitted only as a whole and not separately.



22nd August, 1969.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Merck & Co., Inc., of 126 E. Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey, U.S.A., have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled CHEMICAL COMPOUNDS AND PROCESSES (SYNTHESIS OF EPOXYPHOSPHONATES). (Patent No. 612).

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 15th May, 1968.

16th August, 1969.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property.

AVVIZI TAL-QORTI — COURT NOTICES

[194]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mill-Qorti tal-Maġistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gżejjer ta' Għawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Ġurisdizzjoni Volontarja fl-14 ta' Awissu, 1969, fuq talba ta' Francesco Galea (Rikors Nru. 35/1969), giet interdetta mill-atti kollha tal-hajja civili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi Giuseppa Galea mart Francesco, bint il-mejtin Giuseppe Tabone u Rosa née Galea, imwiolda l-Għarb, Għawdex, u rikoverata f'Chamrai Mental Hospital, u l-istess rikorrent Francesco Galea, żewġha, gie mahtur kuratur provvizorju tagħha.

IT IS hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 14th August, 1969, on the application of Francesco Galea (Application No. 35/1969) Giuseppa Galea wife of Francesco, daughter of Giuseppe Tabone and of Rosa née Galea, both deceased, born at Għarb, Gozo, an inmate at Chamrai Mental Hospital, was interdicted from all acts of civil life for all the ends and purposes of the law, and the said applicant Francesco Galea, her husband, was appointed her provisional curator.

Registru tal-Qorti ta' Għawdex, il-lum 19 ta' Awissu, 1969.

Registry of the Courts of Gozo, this 19th August, 1969.

Jos. BUTTIGIEG
għar-Registatur.

Jos. BUTTIGIEG
for Registrar.

[195]

Translation

IKUN jaf kulhadd illi b'digriet moghti mill-Qorti tal-Magistrati tal-Pulizija Gudizzjarja għall-Gzejjer ta' Għawdex u Kemmuna bhala Qorti ta' Gurisdizzjoni Volontarja fl-14 ta' Awissu, 1969, fuq talba ta' Francis Zammit (Rikors Nru. 36/1969), għe interdett mill-atti kollha tal-hajja ċivili għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi, Anthony Zammit ta' 54 sena, bin Carmel u Maria Dolora née Dimech, imwieled Victoria, Għawdex, u rikoverat f'Mount Carmel Hospital, Malta, u l-istess rikorrent Francis Zammit, fuq, għe mahtur kuratur provviżorju tiegħu.

Registru tal-Qrati ta' Għawdex, il-lum 19 ta' Awissu, 1969.

Jos. BUTTIGIEG
għar-Registratur.

IT IS hereby notified that by a decree given by the Court of Magistrates of Judicial Police for the Islands of Gozo and Comino as a Court of Voluntary Jurisdiction on the 14th August, 1969, on the application of Francis Zammit (Application No. 36/1969), Anthony Zammit, aged 54 years, son of Carmel and Maria Dolora née Dimech, born at Victoria, Gozo, an inmate at Mount Carmel Hospital, Malta, was interdicted from all acts of civil life for all the ends and purposes of the law, and the said applicant Francis Zammit, his brother, was appointed his provisional curator.

Registry of the Courts of Gozo, this 19th August, 1969.

Jos. BUTTIGIEG
for Registrar.

[196]

Translation

IKUN jaf kulhadd li fir-Registru tal-Qorti Ċivili Prim Awla tal-Maestà Tagħha r-Regina, tinsab depożitata s-somma ta' sitt mija ħamsa u ħamsin lira, tlettax-il xelin u tmien soldi (£655. 13s. 8d) appartenenti lill-eredità ta' Maria Giuseppina armia ta' Percy Phillips, u li għet oriġinarjament mqegħda minn Pawlu Mercieca, b'ċe-dola numru 70 tas-27 ta' Mejju, 1960, biex tigi mogħtija lil min għandu dritt, u illi b'digriet tas-17 ta' April, 1969, fuq rikors ta' Percy Phillips, il-Qorti hawn fuq imsemmija ordnat il-pubblikazzjoni tal-konkurs fuq id-depożitu, u hatret il-jum tal-Ħamis, 2 ta' Ottubru, 1969, fid-9 a.m. għad-dehra ta' l-interessati u għas-smiegh tal-kawża.

Għalhekk, kull min jidhirlu li għandu interess, huwa msejjah biex iġib 'il quddiem il-jeddijiet tiegħu fuq id-depożitu hawn fuq imsemmi, bil-mezz ta' libell, fiż-żmien ta' xahar mill-jum li fih joħroġ dan l-avviż għall-effetti kontemplati fi-Artikolu 417 tal-Kodiċi ta' l-Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 15).

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, il-lum 19 ta' Awissu, 1969.

(Iffirmat) G. Izzi Savona,
Dep. Registratur.

IT IS hereby notified that in the Registry of Her Majesty's Civil Court First Hall there is the sum of six hundred and fiftyfive pounds thirteen shillings and eight pence (£655. 13s. 8d) belonging to the vacant inheritance of Maria Giuseppina the widow of Percy Phillips, originally deposited by Pawlu Mercieca by Schedule number 70 of the 27th May, 1960, to be given to whoever has a right, and that by a decree of the 17th April, 1969, given on the application of Percy Phillips, the aforesaid Court ordered that competition proceedings be instituted on the said deposit, and appointed Thursday, 2nd October, 1969, at 9 a.m. for the appearance of the interested parties and the hearing of the case.

Wherefore any person claiming to have an interest in the matter is requested to exercise his rights on the aforesaid deposit by a libel, within one month from the publication of this Notice for the purpose of the Code of Organisation and Civil Procedure. (Chapter 15).

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 19th day of August, 1969.

(Signed) G. Izzi Savona,
Dep. Registrar.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

THE ROYAL UNIVERSITY OF
MALTA**Dhul fl-Università u Korsijiet
tal-Junior College****Admission to University and
Junior College Courses**

Ir-Registatur igharraff illi applikazzjonijiet ghad-dhul fl-Università minn studenti li ma baghtux l-applikazzjonijiet kmieni din is-sena, jigu issa kunsidrati kemm-il darba li dawn jintbaghtu sas-Sibt, it-30 ta' Awissu, 1969.

The Registrar notifies that applications for admission to the University from students who failed to submit applications earlier in the year, will now be considered provided that these are submitted by Saturday, 30th August, 1969.

L-istudenti li applikaw fi Frar li ghadda mhumiex mistennija li jergghu japplikaw, izda certifikati ta' edukazzjoni miksuba matul is-sena ghandhom jintbaghtu bhala evidenza ma' l-applikazzjonijiet taghhom sat-30 ta' Awissu, 1969.

Students who applied last February are not expected to re-apply but certificates of education obtained during the year should be submitted in support of their applications by the 30th August, 1969.

Ufficcju ta' l-Università,
l-Insida, it-18 ta' Awissu, 1969.

Office of the University,
Msida, 18th August, 1969.